

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS

Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA

Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

Versammlung erster Einberufung Öffentliche Sitzung

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Adunanza di prima convocazione Seduta pubblica

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Nr.	Sitzung vom - seduta del		Uhr - ore
44	30.12.2024		19:00
Anwesend sind - Sono presenti:			abw./ass.
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca	
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore	
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore	
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore	
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore	
Johann Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	
Michael Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	
Tina Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	
Claudia Erlacher Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	
Rudolf Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	
Florian Karnutsch	Ratsmitglied	Consigliere	
Horst Köfler	Ratsmitglied	Consigliere	
Marian Martin Perfler	Ratsmitglied	Consigliere	X
Andrea Perger	Ratsmitglied	Consigliere	
Markus Riedl	Ratsmitglied	Consigliere	
Reinhard Spechtenhauser	Ratsmitglied	Consigliere	
Hugo Trenkwalder	Ratsmitglied	Consigliere	

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär

Assiste il Segretario reggente

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

OGGETTO

Neubau des Zivilschutzzentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde Laas - Genehmigung des Zusatzprojektes sowie die Vereinbarung neuer Preise betreffend die Baumeisterarbeiten

Nuova costruzione del centro di protezione civile nella frazione di Oris, Comune di La-sa - approvazione del progetto suppletivo nonché il verbale di concordamento nuovi prezzi riguardante i lavori da costruttore edile

DER GEMEINDERAT

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 232 vom 20.09.2023 wurde das Ausführungsprojekt zum Neubau des Zivilschutzzentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde Laas mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 5.284.041,42 Euro genehmigt.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 71 vom 13.03.2024 wurden die architektonischen und statischen Bauarbeiten - CUP G35G22000030003 - CIG: B05B0D8B5D“ für das Bauvorhaben „Neubau des Zivilschutzzentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde Laas“ an die Fa. OBI Bau G.m.b.H. mit Sitz in Naturns zu einem Betrag von 2.218.273,48 Euro, zzgl. 10 % MwSt. vergeben (Kosten für die Sicherheit: Euro 80.147,86).

Der Vertrag wurde am 07.05.2024 abgeschlossen.

Die Arbeiten wurden am 03.06.2024 übergeben.

Am 17.12.2024 (Prot. 0023970) hat der Bauleiter, Dr. Ing. Pauli Psenner, ein 1. Zusatz- und Variantenprojekt einschließlich der 1. Vereinbarung von neuen Preisen vorgelegt.

Es wird Einsicht genommen in die vorgenannten Unterlagen.

Im Zuge der Ausführung der Arbeiten haben sich unvorhergesehene Ereignisse herausgestellt, die für die fachgerechte und effiziente Realisierung des Bauvorhabens eine Anpassung des Ausführungsprojektes in konzeptioneller und technischer Art erfordern.

Für die notwendigen Zusatzarbeiten bedarf es nicht nur Neupreispositionen sondern auch einer Anpassung der Mengen für bereits bestehende Positionen.

Lt. Bericht des Bauleiters können die Mehrkosten, die sich aus den Zusatzarbeiten ergeben, nicht kompensiert werden. Das vorliegende Variantenprojekt verursacht eine Erhöhung des Vertragswertes um 347.717,06 Euro zuzüglich 10 % Mehrwertsteuer auf insgesamt 2.565.990,54 Euro zuzüglich MwSt.

Für die Ausführung dieser zusätzlichen Arbeiten wurde um eine Terminverlängerung von 55 Kalendertagen angesucht.

In den Fällen gemäß Art. 48, Abs. 2, des Landesgesetzes Nr. 16/2015 ist eine Änderung bis fünfzig Prozent des Auftragswertes ohne neues Vergabeverfahren zulässig. Die gegenständliche Variante verändert die Struktur des Vertrags und die zu-

IL CONSIGLIO COMUNALE

Con delibera della Giunta n.232 del 20.09.2023 è stato approvato il progetto esecutivo per la nuova costruzione del centro di protezione civile nella frazione di Oris con un preventivo totale di Euro 5.284.041,42.

Con delibera della Giunta comunale n. 71 del 13.03.2024 sono stati affidati i lavori di costruzione architettonici e statici - CUP G35G22000030003 - CIG: B05B0D8B5D” per l’opera “Nuova costruzione del centro di protezione civile nella frazione di Oris, Comune di Lasa” alla ditta OBI Bau s.r.l. con sede a Naturno con l'importo di Euro 2.218.273,48 più 10 % IVA (costi di sicurezza Euro 80.147,86).

Il contratto è stato stipulato il 07.05.2024.

I lavori sono stati consegnati il 03.06.2024.

Il 17.12.2024 (Prot. 0023970) il direttore dei lavori, Dott. Ing. Pauli Psenner ha presentato il 1. progetto di variante compreso il 1. verbale di concordamento di nuovi prezzi.

Viene presa visione la documentazione sopraccitata.

Nel corso dell'esecuzione dei lavori si sono verificati circostanze impreviste che richiedono un adeguamento del progetto esecutivo in termini concettuali e tecnici per poter garantire una realizzazione professionale ed efficiente del progetto.

Per i lavori ulteriori non c'è solo bisogno del concordamento di nuovi prezzi ma anche un adeguamento delle quantità su posizioni già esistenti

Secondo la relazione del direttore lavori, i costi aggiuntivi derivanti dal lavoro supplementare non possono essere compensati. Il presente progetto di variante comporta l'aumento del valore contrattuale di Euro 347.717,06 oltre 10 % di IVA ad un complessivo di Euro 2.565.990,54 oltre IVA.

Per l'esecuzione di questi lavori maggiori sono stati richiesti ulteriori 55 giorni calendari per l'esecuzione.

Nei casi di cui all'art. 48, c. 2, della L.P. n. 16/2015 è possibile modificare l'incarico senza nuovo bando nella misura fino al cinquanta per cento del valore del contratto. La modifica in oggetto non altera considerevolmente la struttura del contratto e

grundeliegende wirtschaftliche Transaktion nicht erheblich. Der Vertragswert liegt unter dem EU-Schwellenwert.

Das 1. Zusatzprojekt, das 1. Protokoll über die Vereinbarung neuer Preise und der Bericht des Bauleiters über die Notwendigkeit der zusätzlichen Arbeiten bzw. der veränderten Positionen wird geprüft und der EPV für den technischen Teil spricht sich ausdrücklich für die zusätzlichen Arbeiten aus.

Es wird für notwendig erachtet, diese Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Verwaltungswege zu beschleunigen;

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- Art. 48 des LG Nr. 16/2015 und Art. 120 des GvD Nr. 36/2023;
- Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/24/EU.
- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

WttbZmTGDrxELgnb2hi9eDqs7dwrKJOvUdPq2r2QNXk=buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

KOqqRzxj3lbpIAz8J61etExr3SNzSDeo9+sJ1CMf5Hc=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

l'operazione economica sottesa ed il valore è minore della soglia comunitaria.

Il 1. progetto suppletivo, il 1. verbale di concordamento e la relazione del direttore dei lavori relativa alla necessità dell'esecuzione dei lavori suppletivi rispettivamente delle posizioni modificate vengono esaminati e sentite le relazioni del RUP per la parte tecnica che conferma la necessità di questi lavori ulteriori.

Viene ritenuto necessario di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore, per velocizzare i processi amministrativi;

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- L'art. 48 della LP n. 16/2015 e l'art. 120 del D.Lgs. n. 36/2023;
- La direttiva CE 2014/24/EU.
- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

WttbZmTGDrxELgnb2hi9eDqs7dwrKJOvUdPq2r2QNXk=

parere contabile - impronta digitale:

KOqqRzxj3lbpIAz8J61etExr3SNzSDeo9+sJ1CMf5Hc=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemein-
desatzung und des geltenden Kodexes des örtli-
chen Körperschaften der Autonomen Region Tren-
tino-Südtirol, fasst der Gemeinderat mit 16 Ja-
Stimmen, 1 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen bei
17 anwesenden Gemeinderäten, ausgedrückt mit-
tels Handerheben, den

BESCHLUSS

1. Die Niederschrift Nr. 1 über die Vereinbarung
neuer Preise (NP 01 – NP 15), ausgestellt vom
Bauleiter Dr. Ing. Pauli Psenner und abgeschlos-
sen mit der Fa. OBI Bau GmbH mit Sitz in Na-
turns (BZ) wird genehmigt.
2. Das 1. Zusatz- und Varianteprojekt für die Bau-
arbeiten zum Projekt „Neubau des Zivilschutz-
zentrums in der Fraktion Eys, Gemeinde Laas -
CUP: G35G22000030003 - CIG: B05B0D8B5D“
erstellt vom Projektanten und Bauleiter Dr. Ing.
Pauli Psenner, Baubüro Ingenieurgesellschaft
aus Bozen, wird genehmigt.
3. Die Genehmigung des 1. Varianteprojektes
bringt eine Mehrausgabe von 347.717,06 Euro
zuzüglich 10 % Mehrwertsteuer mit sich.
4. Die beantragte zusätzliche Frist von 55 (fünf-
undfünfzig) Kalendertagen für die Ausführung
der Arbeiten wird genehmigt.
5. Die zusätzlichen Arbeiten werden zu den im
Arbeitsvergabevertrag enthaltenen Bedingun-
gen an die Fa. OBI Bau GmbH mit Sitz in Naturns
(BZ) mittels Unterwerfungsakt übertragen.
6. Die Gesamtausgabe der Projektvariante beträgt
inkl. 10 % Mehrwertsteuer 382.488,77 Euro und
wird dem Kap. 11012.02.010900 „Unbewegli-
che Güter“ (KS: Feuerwehr/Zivilschutz) (Aufsto-
ckung Verpflichtung Nr. 842/23) angelastet.

(CIG: B05B0D8B5D/ CUP: G35G22000030003)

7. In Anbetracht der aufgezeigten Dringlichkeit
wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben
Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183,
Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02,
i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il
vigente codice degli enti locali della Regione Auto-
noma Trentino Alto Adige, il Consiglio comunale
con 16 voti favorevoli, 1 voti contrari e 0 astensioni
su 17 consiglieri presenti, espressi per alzata di
mano in forma di legge,

DELIBERA

1. Si approva il verbale di concordamento di nuovi
prezzi n. 1 (NP 01 – NP 15), elaborato dal diret-
tore di lavori Dott. Ing. Pauli Psenner e stipulato
con la ditta OBI Bau Srl con sede a Naturno (BZ).
2. Si approva il 1. progetto di variante per i lavori
edili del progetto "Nuova costruzione del centro
di protezione civile nella frazione di Oris, Comu-
ne di Lasa - CUP: G35G22000030003, CIG:
B05B0D8B5D", elaborato dal progettista e diret-
tore dei lavori dott. ing. Pauli Psenner, Baubüro
ingegneri associati di Bolzano.
3. L'approvazione del 1. progetto suppletivo com-
porta una maggiore spesa di Euro 347.717,06
oltre 10 % di IVA.
4. Il termine di ulteriori 55 (cinquantacinque) gior-
ni di calendario richiesti per l'esecuzione dei la-
vori viene approvato.
5. I lavori ulteriori vengono affidati alle condizioni
di cui al contratto d'appalto alla ditta OBI Bau Srl
con sede a Naturno (BZ), tramite atto di sotto-
missione.
6. La spesa complessiva della variante di perizia
ammonta a Euro 382.488,77, 10% IVA compres-
sa, e viene imputata al cap. 11012.02.010900
"Beni immobili" (CC. Vigili fuoco/protezione civi-
le) (aumento impegno nr. 842/23).

(CIG: B05B0D8B5D/ CUP: G35G22000030003)

7. In considerazione dell'urgenza esposta la pre-
sente deliberazione, con lo stesso esito di vota-
zione, viene dichiarata immediatamente ese-
guibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della
L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.

8. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

8. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

31.12.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
